



みつわ台祭りホームページ

みつわ台

意外と空が広い街・みつわ台

ここに生きたことがうれしい街

# 祭り

どっかに行くこうと私が言う  
どこ行くこうかとあなたが言う  
ここもいいなと私が言う  
ここでもいいねとあなたが言う  
言ってるうちに日が暮れて  
ここがどっかになっっていく

詩／谷川俊太郎「ここ」

フリーマーケット

午後一時から午後八時

みつわ台小売り市場前遊歩道にて

※当日は聖心幼稚園から

みつわ台公民館までの

遊歩道が自転車通行止になります。

ご協力をお願い致します。

## 第43回みつわ台夏まつり

令和5年8月12日(土)・13日(日) [12日雨天中止、13日雨天順延]

※祭り会場周辺には駐車場がございません、ご来場は公共交通機関をご利用ください。千葉都市モノレールまたは千葉内陸バス「みつわ台駅」下車

主催／みつわ台祭り実行委員会

協賛／千葉市動物公園、千葉都市モノレール(株)、千葉内陸バス(株)

# みつわ台

# 夏祭り

## 新たに伸び行く「故郷みつわ台」の象徴に

みつわ台夏祭りの実行委員長として、皆さまに感謝と御礼を申し上げます。  
長い間、コロナウイルスの影響でお待たせしてしまいましたが、四年ぶりに夏祭りを開催することとなりました。  
この困難な時期を乗り越え、皆さまと再び笑顔で繋がることを心から喜んでおります。  
私達みつわ台祭り実行委員会一同、安心・安全なイベントを実現するため、厳重な対策を講じながら、楽しいひとときをお過ごしいただけるよう心掛けてまいります。

以前のように夏祭りを通じて、みなさまに魅力溢れるイベントをお届けし、心躍る夏のひとときを共有できれば幸いです。皆さまのご来場を心よりお待ちしております。

また、夏祭り開催にあたり多大なるご協力をいただきました主催者団体及び御協賛各社の皆さま、地域代表及び有志の皆さまにおきましては実行委員一同心より紙面をもって感謝し、厚く御礼申し上げます。

令和5年8月吉日

みつわ台祭り実行委員会  
 実行委員長 桑原 良秀  
 副委員長 山永 明  
 副委員長 星野 雅人  
 副委員長 鷗飼 徳郎  
 副委員長 篠崎 信一

### 主催／みつわ台祭り実行委員会

- |                |                 |                      |
|----------------|-----------------|----------------------|
| 〔会員〕みつわ台1丁目自治会 | みつわ台2-48 街区自治会  | みつわ台4丁目自治会           |
| みつわ台2丁目南部自治会   | みつわ台3丁目自治会      | (独) 高齢・障害・求職者支援機構自治会 |
| みつわ台2丁目中央自治会   | みつわ台3-4 住宅管理組合  | 若葉の杜自治会              |
| みつわ台2丁目北部自治会   | みつわ台3-13 団地管理組合 | 殿台南自治会               |
| みつわ台2丁目県住自治会   |                 |                      |

## 第43回みつわ台夏祭り抽選会

日頃のご愛顧に感謝のプレゼント!!

福引大抽選会開催日時 / 8月13日(日) 18時10分から

主な景品

- ▶ 千葉市宅地建物取引業協同組合賞 JCB ギフトカード ..... 1名様
- ▶ 一般社団法人ジュノール千葉賞 JCB ギフトカード ..... 1名様
- ▶ 桑波田 歯科 医院 賞 フレックスケアプラチ ..... 1名様
- ▶ ましろデンタルクリニック賞 自動で出てくるモンダミン(自動デイスンサー) パビットプロ(洗口液) 380mL ..... 1名様
- ▶ ケーヨーデイツー賞 タンブラー ..... 8名様
- ▶ カウベルみつわ台店賞 食事券 ..... 15名様
- ▶ グリーンハウス賞 花の鉢植え ..... 5名様
- ▶ 喫茶・軽食カトレア賞 食事券 ..... 5名様
- ▶ 白井興業株式会社賞 商品券 ..... 1名様
- ▶ ラ・クッチナーセレノ賞 食事券(2名ペア) ..... 5名様
- ▶ 有限会社前橋園賞 詰め合わせセット ..... 1名様
- ▶ 株式会社ホシ衣料品店賞 タオルケット ..... 4名様
- ▶ シマヤ:みつわ台本店賞 商品券 ..... 1名様
- シマヤ賞 日本酒 ..... 1名様
- ▶ ストレス解放ジム MOMO 賞 運動無料券(月6回券) ..... 3名様
- ▶ 祭り実行委員会賞 自転車 ..... 2名様
- お米(3kg入り) ..... 5名様

敬称略

ご寄附協賛先

- 愛生町町内会  
 100みつわ台学習教室  
 株式会社 アイキョーホーム 都賀本店  
 株式会社 I.T.Aシステム  
 有限会社 安芸産業  
 あんしんケアセンターみつわ台  
 いか焼き杉本  
 池田工建 株式会社  
 稲廼家  
 植草薬局  
 うえの歯科医院  
 大西総業株式会社  
 大越通信建設株式会社  
 カイホウ電気  
 株式会社カウベル みつわ台店 岩井社長  
 株式会社カウベル みつわ台店  
 梶田医院  
 カットサロン キウチ  
 カップクリエイト株式会社 カッパ寿司  
 株式会社北一建設  
 株式会社 清田工業  
 グループホーム ひだまりの家  
 桑波田歯科醫院  
 ケアハウスサニー秋桜  
 ケイズ京葉株式会社  
 京葉銀行 都賀支店  
 京葉スチール有限公司  
 株式会社 ケーヨー  
 高圓内科医院  
 小松耳鼻咽喉科医院  
 医療法人社団こま内科呼吸器内科  
 小山工務店株式会社  
 五稜建設株式会社  
 ゴルフ パートナーみつわ台店  
 齋藤 茂一  
 齋藤輪業 みつわ台店  
 さかもとゆう薬局  
 サクセス理容室  
 さつきヶ丘夏祭り実行委員会 島崎様  
 第3 4地区連協  
 有限会社 三洋メディカル  
 株式会社 サンワツーリストセンター  
 穴倉清蔵  
 株式会社 シシクラ みつわ台SS

- シマヤ酒店 みつわ台本店  
 有限会社 シャロン  
 株式会社 松 栄  
 スナック 白い道  
 青雲山 妙恩寺  
 セブンイレブン千葉みつわ台店  
 SOMPOケア ラヴィール  
 株式会社 大輝  
 大洋テレビ商会  
 みつわ台幼稚園  
 株式会社 タイヨー 千葉店  
 高品ハイツ自治会  
 株式会社 高品ハウジング  
 タカラ理容室  
 株式会社 千葉銀行 みつわ台支店  
 千葉信用金庫 都賀支店  
 千葉聖心保育園  
 千葉聖心幼稚園  
 千葉内陸バス株式会社  
 千葉明治牛乳株式会社 総務部  
 チョッキンハウス うちやま  
 株式会社 TLC 羽田栄子  
 Tea・Sound  
 東京海上日動保険代理店 ハートフルサポート  
 株式会社 動物公園協力会  
 東洋産業株式会社  
 殿山テニスガーデン  
 千葉トヨタ自動車株式会社 穴川店  
 内藤 寿美雄  
 なかむら医院  
 中村家  
 なぎさ本舗京都屋 千葉店  
 肉卸の和喜多  
 株式会社 初芝  
 ハップス 東寺山店  
 ビューティーサロン レオン  
 美容室 彰子  
 美容室 マルサン  
 ファミリーサロン みつわ  
 有限会社 フェデラル・アーツ  
 フタミ薬局  
 ヘアー・サロン ミツワ  
 ホームライフ管理株式会社  
 本間歯科医院

- 有限会社 前橋園  
 まこと東幼稚園  
 株式会社 松戸企画松戸モータース  
 松永クリニック  
 マリア保育園  
 株式会社 丸藤  
 丸松 関東  
 三井中村石油株式会社  
 みつわ台クリニック  
 みつわ台北小学校  
 みつわ台公民館館長 立石恵吾  
 みつわ台小売市場協同組合  
 みつわ台整骨院  
 医療法人社団 創進会 みつわ台総合病院  
 みつわ台中央診療所  
 みつわ台動物病院  
 みつわ台保育園  
 みつわ台南小学校  
 みつわ台郵便局  
 みつわ台幼稚園  
 有限会社 源金物店  
 株式会社源石油  
 村井八重子  
 藪田 静枝  
 山崎一夫  
 柚子の会  
 横浜ラーメン 千葉家  
 読売センター千草台  
 ラーメン ショップ  
 竜花  
 竜壽司  
 レナ美容室  
 若葉整形外科クリニック

- 株式会社銚子丸東寺山店  
 きたえる一む/千葉みつわ台店・東寺山店  
 喫茶 茶 茶  
 株式会社ホシ衣料品店  
 読売センター都賀みつわ台店  
 喫茶・軽食カトレア  
 グリーンハウス  
 祭り実行委員会

設営・運営協力先

- 五稜建設株式会社  
 キタガワ電気  
 Tea.Sound  
 株式会社大西総業  
 西尾レントオール株式会社  
 株式会社ダスキン小泉  
 株式会社シシクラ みつわ台店  
 千葉都市モノレール株式会社  
 千葉市若葉公園緑地事務所  
 千葉市若葉土木事務所  
 スポーツクラブNAS株式会社  
 みつわ台北小学校  
 千葉聖心幼稚園  
 千葉市動物公園  
 株式会社動物公園協力会  
 西友 都賀店  
 ヤックス 四街道店  
 ヨークマート  
 ランドローム フードマーケット  
 ケンタッキーフライドチキン

イベント・抽選会賞品ご寄附企業名

- ASA(朝日新聞)  
 日刊スポーツ  
 桑波田歯科醫院  
 カウベルみつわ台店  
 かつ波奈みつわ台店  
 有限会社前橋園  
 ケーヨーディーツ  
 株式会社銚子丸東寺山店



主催：みつわ台祭り実行委員会  
 協賛：千葉市動物公園  
 千葉都市モノレール株式会社  
 千葉内陸バス株式会社

みつわ台音頭を覚えよう!

**みつわ台音頭のルーツ**  
 昭和40年頃「この街を鳥の舞う日本一の街にしたい」  
 新天地に想いを込めた、穴倉清蔵(当時千葉市源町  
 土地区画整理組合の成年理事長)のその気持が通じて  
 作曲家北村得夫がみつわ台音頭を作曲し、  
 歌手三橋美智也さんをご紹介いただき完成させました。  
 毎年盛大に催される夏祭りに観るにつけ感慨深いものがあります。

②へ戻って何回も繰り返して踊ってください。  
 その場合、唄の出だしは次のようにすればきます。

一番の出だしの振り— ⑫  
 二番の出だしの振り— ⑬  
 三番の出だしの振り— ⑭

振付—西崎 楓  
 舞踊—西崎美英



**みつわ台音頭**  
 作詞・水紀亜美  
 作曲・北村得夫  
 歌 三橋美智也

(一)  
 こんないいとこ ほかにはないよ  
 大事な土地のその上に  
 夢がみのつた アアア 理想郷 理想郷  
 あなたとわたしのね 新天地 サテナ  
 みつわ台 新天地  
 千葉 みつわ台 ヨイ ヨイ

(二)  
 窓をあければ 笑顔と笑顔  
 一億人があな家族  
 愛をわけあう アアア 理想郷 理想郷  
 緑と太陽の 新天地 サテナ  
 みつわ台 新天地  
 千葉 みつわ台 ヨイ ヨイ

(三)  
 住んでよかった よそには住めぬ  
 子供におとな 花も木も  
 みんな輪になれ アアア 理想郷 理想郷  
 あなたとわたしのね 新天地 サテナ  
 みつわ台 新天地  
 千葉 みつわ台 ヨイ ヨイ



# 会場案内

意外と空が広い街・みつわ台

フリーマーケット：  
8月12日(土)・13日(日)

開催：駅前遊歩道

開催時間：13時～20時

※当日は12時から21時まで自転車の通行ができなくなります、  
ご協力をお願いいたします。



## ※注意事項

- 場内整理・周辺の交通規制につきましては係員の指示に従ってください。
- 会場には、駐車場がありませんので、お車のご来場はご遠慮ください。
- ゴミ等は所定の場所に棄てましょう。歩行中の喫煙はやめてください。
- 12日(土)については雨天中止・13日(日)は雨天順延です。
- 連絡等については、各団体並びに放送等をもって行います。

※会場内のゴミ箱は3種類あります。ゴミの分別にご協力ください。





# 子供みこし・ちびっこ山車 / 巡回コース

雨天の場合は中止となります

- 子どもみこしを担ぐ参加者は小学生四年生～六年生の多数です
- ちびっこ山車を引く参加者は小学生以下です、小さなお子さまは保護者同伴でおねがいします。

8月12日 土曜日【カウベル～市場前～まつり会場ルート】 15:00 出発



ごあいさつ

会場案内図

行事と時間

広告協賛・住いと生活

広告協賛・生活

広告協賛・グルメと生活

広告協賛 学びと生活

## 初開催！！ artspot LIVE 出演者紹介

### メインステージ

8月13日(日)16:10～

◆TëKMO+ (テクモプラス)  
2022年結成  
キャッチーなメロディと上質なサウンドが魅力。  
・NSGチャレンジヤーズLIVEグランプリ受賞  
・JAPAN JAM 2023 オープニングアクトに選出  
と今勢いに乗る注目のエレクトロポップバンド。



### 公園ステージ

8月13日(日)16:00頃～

◆笠井 俊佑 (かさいしゅんすけ)  
新潟市出身シンガーソングライター。  
東京中心に全国で精力的に活動。  
映画「ぬくもりの内側」挿入歌や、TV番組のオープニング&エンディング曲なども多数担当。新潟アルビレックスBCの公式応援ソングも好評です。

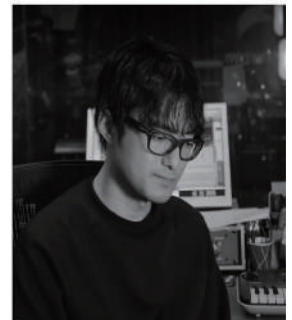


8月13日(日)17:10～

◆渡部 歩 (わたなべあゆみ)  
大阪府高槻市出身、ポップスの王道を行くストレートな歌詞と親しみやすいキャッチーなメロディが魅力のキラキラポップシンガーソングライター。他にも、ラジオDJ、モデルや企業アンバサダーなど幅広く活躍中。

8月13日(日)17:00頃～

◆新谷 隼平 (あらやじゅんぺい)  
青森県五所川原市出身。5枚のCDを全国リリース、地元五所川原では野外フェスを主催するなど精力的に活動。現在は関東を拠点に定期的にワンマンライブを開催し、日々路上ライブを行い音楽での出会いを求めている。



artspot .live

当出演者は認可路上ライブサービス「artspot」様のご協力の下行われています。(https://artspot.live/)



# 8/12 SAT

**15:00-** 開会宣言  
実行副委員長



**15:05-** オープニング太鼓演奏  
みつわ太鼓保存会

**15:00-** 子どもみこし&山車  
カウベル発～  
子供神輿 (SOMPOケア) ～  
小売市場前～会場へ



**16:00-** ちびっ子踊り  
千葉聖心保育園  
みつわ台保育園  
まこと東幼稚園  
千葉聖心幼稚園



▶みつわ台保育園

**17:00-** 演舞 里見の剣 (つるぎ)  
NHK大河ドラマ化実行委員会



## 今年も総合司会は田所なお美さん！

[田所なお美 (バーバラ田所) プロフィール]

- フジテレビ 笑っていいとも!
- TBS「金スマ特番」 黒柳徹子役
- BSトゥエルビ MC 株入門バラエティ
- J:COM「東京PRTV」
- bayfm / ラジオプロショッパー 千葉三菱コルトデリカミニ(ラジオCM)
- ラジオ日本 / DJ,s Fail
- フラワーラジオ「ポストメリディアン」
- CM / キリンラガービール、スーパービバホーム、三菱電機冷蔵庫
- イベント司会 / チーズフェスタ、ペヤングペアレントヤングフェス他多数



## 18:00- 実行委員会：主催者団体挨拶

## 18:15- 子供ビンゴ大会 (小学生以下)

子供ビンゴ大会 イベント参加券が必要です  
※商品多数



## 19:25- 盆踊り

踊り保存会  
柚子の会なかよし会

## 20:15- 太鼓演奏

みつわ太鼓保存会





# 8/13 Sun



**15:00-** オープニング太鼓演奏  
みつわ太鼓保存会

## ▶ メインステージ artspotライブ

**16:10 ▶**



▶ **TëKMO+**(テクモプラス)

**17:10 ▶**



▶ **渡部 歩** (わたなべあゆみ)

## ▶ 公園ステージ artspotライブ

**16:00 ▶**



▶ **笠井俊佑** (かさいしゅんすけ)

**17:00 ▶**



▶ **新谷準平** (あらやじゅんぺい)

**17:50-** 実行委員会：来賓者挨拶

**18:10**

**福引き抽選会**

福引き抽選会参加券が必要です



**19:20-**

**盆踊り**

踊り保存会・柚子の会なかよし会



**20:10-**

**閉会の挨拶**

実行副委員長

**20:15-**

**締め太鼓演奏**

みつわ太鼓保存会



Dramatic Communication

アパマンショップ  
NETWORK

お部屋探しのエキスパート

賃貸住宅仲介業

店舗数

No.1



千葉県知事免許(13)5206号

千葉県知事免許(特)第35774号

株式会社 高品ハウジング

代表取締役 山中 操

本店 〒264-0024

千葉市若葉区高品町1585-1 ☎ 043-232-0006 FAX 232-0696



土地建物 / 売買・賃貸

お求めにお応えいたします!!

有限 安芸産業  
会社

みつわ台4-5-3 TEL 043-255-6871



資源のない日本!

ゴミ分別に協力しリサイクルを推進しましょう。

- 事業系(会社・商店・飲食店等)ゴミの収集
- 一般家庭の粗大ゴミ・引越ゴミ等の収集

千葉市一般廃棄物処理業許可業者  
産業廃棄物処理業許可業者



大西総業株式会社

大西総業

検索

源町566-7 ☎043-253-6299(代)

地盤調査で51年

千葉土質調査株式会社

<http://www.dositu.co.jp/>

代表取締役 多田 勝則

若葉区みつわ台3-29-4 ☎043-256-1510

平成元年創業の経験と実績!

みつわ台のリフォームなら!!

トータルインテリア

コロニー

■営業所/中央区旭町17-2

■TEL.043-222-5166 ■FAX.043-222-5168

■営業時間/AM9:00~PM6:00 ■定休日/日曜日・水曜日・祝日



0120-13-5622

ホームページもご覧ください。

トータルインテリアコロニー

検索

くるまの修理やさん



関東陸運局指定工場

(株)松企画 松戸モーターズ

☎043-254-5344

fax.043-254-5345

千葉市若葉区東寺山町1-1

営業時間/8:30~17:30 定休日/第二土曜日・日・祝  
お客様のご来店時間に対応します。





# オカルト店長の いるお店

## ハックス東寺山店

住所

千葉市若葉区東寺山町 815

電話番号

043-255-3047



住まい選びのパートナー ☎287-1828

(株) 宏共 みつわ台3丁目16番4号

NTT docomo

ドコモショップ都賀店

☎0120-523-360

〒264-0025 住所 千葉県千葉市若葉区都賀4-2-10

営業時間 9:00~18:00 定休日 無し



みつわ台 ガリンスタンド  
車検・整備・車販売・買取・レンタカー  
株式会社 シシクラ  
みつわ台 2-4-1 ☎252-1668



## ちばシティ乗馬クラブ

初めての方から経験者の方まで、  
丁寧にご指導いたします

千葉市若葉区源町 839 (旧殿山ガーデン内)  
営業時間 9:00 ~ 17:00 月曜定休  
(みつわ台駅から徒歩7分)

☎043-252-0288

白アリ・ねずみ・害虫駆除・樹木消毒・剪定他庭園管理  
電話一本で即参上 (見積無料)

何かの時安心な地元の業者へどうぞ!



(株) アサヒサニター

(株) アサヒグリーン

千葉市若葉区源町 106-2 TEL.287-5663/284-4433

創業52年の信頼と実績 36営業所を結ぶ安心のネットワーク



東日本住宅(株)

公団・マンションの売買ならおまかせ下さい。実績があります  
千葉西営業所 ☎043-286-1911(代)

〒262-0014 千葉市花見川区さつきが丘2-33-4 パレシオンさつきが丘101

# おかげ様で創立69周年

## 営業内容

### ◆建設事業部

#### ■鉄筋コンクリート

マンション・住宅・店舗

#### ■鉄骨マンション・住宅・店舗

### ◆不動産事業部

#### ■あき家・土地買取いたします

### ◆住宅事業部

#### ■木造軸組工法

2×4工法

アパート・店舗

#### ■リフォーム・営繕

#### ■外構工事



## 白井興業株式会社

地元で実績と信用  
創立1954年

☎ 0120-25-6141 本社：千葉市中央区松波 2-4-13

土木工事・管工事・舗装工事・外構工事・造成工事の設計施工  
建設業許可 千葉県知事 許可(般-29)第47848号

## 株式会社 北一建設

〒264-0023

千葉県千葉市若葉区貝塚町 1035-1

Tel:043-309-6855 Fax:043-309-6856

カーメンテナンスのトータルショップ

## ハルミ自動車

車のことなら何でもお任せ!

車検・点検整備

钣金・保険・新車中古車販売

カーコンビニ倶楽部 株式会社 ハルミ・コーポレーション

☎0120-256-112 TEL.043-231-5611

〒264-0021 千葉県千葉市若葉区若松町48-7 <http://www.harumi-co.com>

🔍 ハルミコーポレーション 検索



## セブン-イレブン 千葉みつわ台店

〒264-0032 千葉県千葉市若葉区みつわ台2-10-23

電話 043(256)7078

地域を考え、町を築き、豊かな環境をつくる

## 総合建設業 池田工建株式会社

事業本部 千葉市若葉区源町109番

TEL 043-256-8111

検索

本社 千葉市中央区市場町3番1号

TEL 043-225-4361

<http://www.ikedakouken.co.jp/>



全食材「四大添加物無添加」の大人気回転寿司です

## くら寿司 千葉高品店

TEL.043-306-6102 お持ち帰り寿司もぜひ!

千葉市中央区祐光4-3-4 セナリオプラザ千葉高品1F



みつわ台2丁目12-3

## みつわ台2丁目クリニック

訪問診療・在宅医療に関するご相談は、お電話ください。

☎ 043-206-7331

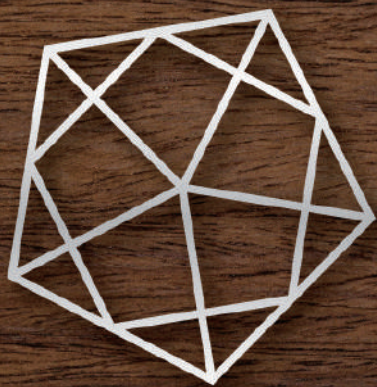
診療科目：内科・老年内科・精神科

診療時間：月～金 9:00 -12:00 / 13:00 -17:00



素敵な住まいのリフォーム・リノベーションは  
五稜建設にお任せください。

これまでも、これからも、「LOVE源町」。



**GORYO**

K E N S E T S U  
五 稜 建 設 株 式 会 社

**TEL 043-251-7370** <https://www.goryou.co.jp/>  
〒264-0037 千葉県千葉市若葉区源町107番地 FAX 043-251-7372

5-38-7

hair salon

**yoshida**

mitsuwadai main street

<http://yoshida-hair.com> 043-255-1880



グランパークホテル  
パネックス千葉

**リニューアルオープン!**

2023年4月にリニューアルオープン!  
NY「Soft-tex」社製マットレス国内初導入!  
岩盤浴「Stone spa」、LG Stylerも新たに導入!  
皆様のご来館を、心よりお待ちしております。

千葉県若葉区殿台町 123-4  
TEL: **043-251-4123**  
<https://grandpark-px.jp/chiba/>



プレハブ建築設計施工  
各種ユニットハウスレンタル

**エスケーハウス工業株式会社**

〒264-0032 千葉県千葉市若葉区みつわ台4-34-12  
電話 043-255-6661 FAX 043-287-6446  
URL <https://www.skhouse.co.jp>

防災設備・弱電設備の設計から施工、メンテナンス

**株式会社  
CHITOSE 千歳防災社**

本社 千葉市中央区松ヶ丘町 34-7 TEL: 043-268-3355  
山武支店 山武市富口 674 TEL: 0475-82-2804

青雲山 妙恩寺



**みつわ台霊園**  
MITSUWADAI CEMETERY 殿台の杜

☎ **043-284-0594**  
**FAX.043-306-1597**

〒264-0036 千葉市若葉区殿台町 460-1

**新規好評受付中**

全区画永代供養付(無料)



**みつわ台霊園**  
MITSUWADAI CEMETERY 殿台の杜

耐震墓石は当社の登録商標です **指定店**

**やまと家石材株式会社**

フリーダイヤル **0120-1441-54**

みつわ台 4-35-1 ☎043-287-8018



感謝の心に「ありがとう」のことばを添えて

日本の茶葉

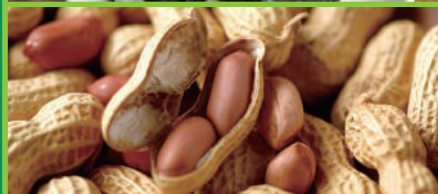
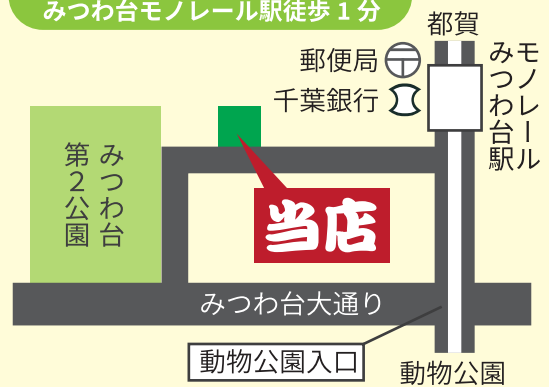
こだわれば国産

# お茶の前橋園

TEL 043-255-5533 FAX 043-255-3371  
HP <http://www.maebashien.jp>



千葉市若葉区みつわ台 3-9-6  
みつわ台モノレール駅徒歩 1分



揚げたてサクサク

年中無休



みつわ台店  
TEL 043-206-0087

～営業時間～

11:00～21:30  
(LO 21:00)

ランチタイム (月曜～土曜)  
11:00～15:00

## 中華料理

### 栄和 刀削麺

専門店

AM 11:30～14:30

PM 17:00～22:00

定休日 | 月曜日

みつわ台3-14-21 (シマヤ地酒2F)

駐車場有り

TEL 043-251-1768

各種宴会承ります

お持ち帰り弁当550円

お蔭様で 47年 になりました  
これまでのご愛顧心より感謝します

## スナック 白い道

みつわ台3-20-9 ☎254-6073

## 中華料理 東陽閣

TEL 043-253-4511 千葉市若葉区西都賀 3-17-1

営業時間 | 11:00～15:00  
17:00～23:00

テイクアウトもできます

手羽先唐揚自慢

酒処

## 手羽矢

みつわ台2-10-15 TEL 043-256-4027

## MEIJI 明治ピュアミルク

牛乳の配達等請たまわります。



☎043-285-1522

若葉区東寺山町 1069-8





# 千葉スマイル歯科&矯正歯科

CHIBA SMILE DC & ODC

土日診療 | キッズルーム完備 | バリアフリー



医療法人社団 秀幸会 千葉スマイル歯科&矯正歯科  
〒260-0007 千葉市中央区 祐光 4-3-4  
セナリオプラザ千葉高品 2F  
TEL.043-216-4182

ご贈答には 地元の銘菓

みつわしぐれ



若葉区みつわ台 2-10-16  
電話 043-252-1118

もりしん千葉

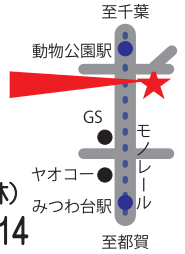


ご縁を大切に感謝を込めて

## 唄える、居酒屋 福々

お近くに御用の折にはぜひお立ち寄りください。

▶平日・土日・祭日/午後5時~午後11時まで(火曜定休)  
若葉区みつわ台 4-5-1-D 電話.080-3128-6514



施工実績 **全国 No.1**

**Panasonic**  
パナソニック耐震住宅工法  
テクノストラクチャー

沢山のお客様に選んで頂いた確かな安全性

アイキョーグループ 0120-18-1986

GOOD ONE SERVICE

**ASA みつわ台**

TEL 043-252-2072 URL <http://9101.jp>

朝日新聞・日本経済新聞・東京新聞・千葉日報・デジタル新聞、各紙誌も  
取り扱っております。ポスティング、折込広告のお申し込みも当店までどうぞ。

トクトク! ワクワク♪

**クリーニング専科**

みつわ台大通り店

〒264-0032 千葉市若葉区みつわ台4-16-2 ☎043-216-4929  
営業時間 9:00~19:00 [13:30~14:30 ランチ休憩] 定休日/毎週水曜・第3木曜

心休まる  
ひと時を 喫茶 & 軽食

**カトシヤ**

みつわ台3-7-5 TEL 253-7777

担任制個別指導  
**みつわ台 学習教室**

**Co-Labo**  
Free school at Mitsuwadai

Barber shop  
**Azure**

千葉市若葉区みつわ台2-13-4  
TEL 043-251-2501

**コードアドベンチャー**

みつわ台校、蘇我校、稲毛校も開校!!

人気 YouTuber と学ぶ  
新しいプログラミング教室  
**コードアドベンチャー**

〒264-0032  
千葉市若葉区みつわ台2-5-15アルファプラザ1F  
☎043-290-1118 ✉ioomitsuwadai@gmail.com

女は40歳からが、面白い。  
**運動初心者 女性専用ジム**

まずは無料体験レッスン!  
夏祭り冊子持参で入会金無料  
レッスン予約はコチラ→

- 定員5名、1時間の予約制レッスン
- ストレッチ、ヨガ、筋トレ、ボクシング、エアロ、TRX etc.
- お金の勉強会・飲み会・ペット部やジャニーズ部もあります!
- 選べるコース (月2回6,050円 月4回9,350円 税込)

初めまして。ももジムです!  
今日が一番暑い日です。  
体が硬くてもできなくても大丈夫。  
一緒に健康作りを始めませんか?

**ストレス解放ジムMoMo**

みつわ台3-23-100  
momogym2018@gmail.com  
みつわ台北小学校前

①ストレッチ テレビで紹介されました!  
自分では伸ばしにくい筋肉もTRXを使う事で伸ばす事



ツクイのデイサービス  
見学自由  
介護保険相談

福祉に・ずっと・まっすぐ



ツクイみつわ台

千葉県若葉区みつわ台2-26  
TEL 043-207-6335  
FAX 043-207-6336

株式会社 ツクイ

祝 第43回みつわ台夏まつり  
**ダスキン小泉**  
☎ 0120-10-1534

**D2**  
ケーヨーデイツー

園芸・DIY・家庭用品から  
インテリアまで  
**ホームセンター 164** 店舗の  
ネットワーク

宮野木店

千葉県稲毛区宮野木町2148-2  
営業時間 9:30~19:30  
TEL 043-216-6031

小深店

千葉県稲毛区小深町33  
営業時間 9:30~19:30  
TEL 043-424-9551

日頃よりご愛顧いただきありがとうございます!

**D2 ケーヨーデイツー**



- ・居宅介護支援事業所
- ・訪問介護事業所
- ・通所介護事業所
- ・サービス付き高齢者向け住宅

**アンダンテみつわ**

千葉県若葉区殿台町399番4 TEL.043-306-6701

ホームページ [さんわケアサービス](#)

介護付有料老人ホーム



**SOMPOケア ラヴィーレ**  
みつわ台

千葉県千葉市若葉区みつわ台2-34-15  
TEL 043-252-4165 FAX 043-252-4181

**体幹バランススタジオ**

**M's style**



- new!! キッズコーディネーションクラス  
new!! ジュニアアスリートクラス  
美ボディクラス  
アドバンスドクラス  
シニアクラス

各クラス無料体験受付中

室井整骨院内

千葉県若葉区みつわ台3-10-4  
☎043-253-1528



お問合せはこちらから  
**TEL.0120-006-313**



舗装のプロ



**Finisher Lease**

株式会社 フィニッシャーリース

千葉県若葉区みつわ台 5-1-83  
<http://finisherlease.co.jp>



- ・入れ歯・予防歯科・歯周病
- ・ホワイトニング・審美歯科
- ・インプラント・小児矯正

営業時間：AM9:00~13:30 PM14:30~19:30  
土曜日 AM9:00~13:30 PM14:00~18:00

診療時間	月	火	水	木	金	土	日	祝
9:00~13:30	/	○	○	○	○	○	/	/
14:30~19:30	/	○	○	○	○	○	/	/

**ましろデンタルクリニック**

Mashiro dental clinic

みつわ台 3-10-1 TEL.043-306-4849

<http://www.mitsuwadai-shika.com/>



日曜診療・平日夜9時まで

一般歯科・小児歯科・歯科口腔外科・矯正歯科



くわは たし か い いん  
桑波田歯科医院

診療時間	火	水	木	金	土	日
9:00~13:00	○	○	○	○	○	○
15:00~21:00	○	○	○	○	△	△

※月曜・祝日休診

△土曜日は9:00~19:00

日曜日は9:00~13:00 (月に二度午後矯正があります。)

みつわ台3-14-23 ☎043-290-8080

# わかば整骨院

健康保険

交通事故

労災

になりました。スタッフ募集中

みつわ台5-38-1 ☎043(255)0676

形成外科・整形外科・脳神経外科・内科・外科・皮膚科

医療法人社団 匡人会



梶田医院

KAJITA MEDICAL CLINIC

■診療時間 9:00~11:00/14:00~17:00

■休診日 木・土・日午後、祝日

みつわ台4-17-5 ☎043(256)1181



まち  
住み慣れたこの地域で安心ある自立した生活を

サービス付き高齢者向け住宅 訪問看護ステーション

リハビリデイサービス 訪問リハビリテーション

みっつの輪

若葉区若松町531-130 ☎043(304)3000

医療法人社団 創進会

若葉区若松町531-486 みつわ台総合病院 ☎043(251)3030

介護予防運動デイサービス



短時間でお風呂も

千葉市若葉区みつわ台5-38-6

営業日:月曜~土曜(祝日も営業)

定休日:日曜 TEL. 043-304-5628

機能訓練専門 デイサービス  
きたえる~む

豊富なマシンを使ったパワリハ

有資格者によるTPR手技

リラクゼーション効果の足湯



介護保険対応 ご利用できるのは、要介護・要支援認定をお持ちの方のみとなります。

~見学随時受付中!!~

お気軽にご相談ください!

機能訓練専門 デイサービス

きたえる~む 千葉みつわ台

■千葉県千葉市若葉区みつわ台3-9-7 ■FAX番号043-301-6826

☎043-301-6825

機能訓練専門 デイサービス

きたえる~む 千葉東寺山

■千葉県千葉市若葉区東寺山町1008 ■FAX番号043-304-6662

☎043-304-6661

ほねつぎみつわ台

定休日/水曜・祝日



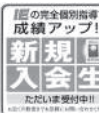
土・日も受付! / 夜20時まで受付

〒264-0032 千葉県千葉市若葉区みつわ台 2-1-13 (メガネの愛眼さんあと)

お問合せ  
TEL&FAX

043-284-5877

個別指導 スクールIE



見つけます、キミだけのやる気スイッチ。

スクールIE みつわ台校 ☎043-441-8758

地域に根ざして50年! 新入生受付中

千葉栄功ゼミナール

みつわ台2-10-36 ☎043(255)7397

※夜間でも安心して通塾(無料送迎バス運行)





営業時間 水曜定休

平日 11:00~21:30  
土日祝 (L.O. 21:00)  
※平日ランチタイム  
11:00~17:00 (L.O. 16:30)

弾カハンバーガー カウベルみつわ台店  
千葉県千葉市若葉区みつわ台4-1-3  
TEL 043-252-1100

弾カハンバーガー カウベルハ千代本店  
千葉県ハ千代市高津東2-5-24  
TEL 047-487-1100



元旦祭~年越大祓まで  
様々な催し多数

商売繁盛祈願・地鎮祭  
ご祈祷・お宮参り  
七五三詣・方位除けなど

出雲大社函館教会千葉総国講社

〒264-0035  
千葉市若葉区東寺山町560  
TEL 043-441-8928

Fashion Life

**ポシ**

みつわ台北小学校・南小学校・体操服指定店  
みつわ台中学校・男女学生服・体操服指定店

—みつわ台駅専門店街・協同小売市場前—

**☎043-287-1435**

お持ち帰り限定

**ランチ 500円 弁当** 税込

お気軽にお問い合わせください。

営業時間: 10:30~13:30

ランチ受付専用ダイヤル  
**070-4415-8885**

株式会社 丸藤  
若葉区みつわ台2-38-5  
043-256-7701

各種ご宴会、承ります。

**木曾路**  
稲毛穴川店

**TEL 043-251-1129**  
千葉市稲毛区穴川町 377-1

高齢者のみなさんの身近な相談窓口

千葉市 **あんしんケアセンター** —みつわ台

【相談受付時間】月曜日~土曜日 9:00~17:00 (年末年始、祝日は除く)

TEL.043-290-0120

若葉区みつわ台3-16-4-105





COOL CHOICE

# 世界一のモノレールで 市内の観光に出かけよう！

たまには乗ってみようかな...  
でも運賃が高いんだよな...  
と思っている皆さまに  
お得なフリーきっぷをご紹介します！  
平日は10時から18時まで、  
休日は1日中乗り放題！  
ぜひご利用ください！



千葉モノレール マスコットキャラクター **モノちゃん**

千葉都市モノレール株式会社  
TEL 043-287-8211



## 千葉市動物公園 Chiba Zoological Park

開園時間 / 9:30~16:30 (入園は16:00まで) 〒264-0037  
休園日 / 毎週水曜日 (水曜日が祝日の場合は翌日) 千葉県千葉市若葉区源町280番地  
入園料 / 大人(高校生以上700円) 中学生以下無料 TEL 043-252-1111

動物公園と共に歩んで


### 株式会社動物公園協力会

千葉市若葉区源町280番地



### みつわ台剣友会 新会員募集中！

- 練習時間 毎週 土曜日 午後4時から5時半  
日曜日 午後4時から6時半
- 練習場所 みつわ台北小学校 体育館
- 対象 年少から一般まで指導いたします。



詳しくはホームページをご覧ください。検索サイトで「みつわ台剣友会」で検索できます。

## 千葉発・国内唯一の新スポーツ 時速70km超 新感覚ハイスピードバトル!

# PIST6

SCHEDULE

★ 一般開放Day (無料開催)	★ 通常開催 (1日無料、2日有料)	★ 通常開催 (有料開催)
DAY: 13:30 開門 NIGHT: 17:50 開門	DAY: 12:00 開門 NIGHT: 16:20 開門	DAY: 12:00 開門 NIGHT: 16:20 開門
8/1~21*	9/11~12*	9/16~17*
8/8~9*	9/23~24*	9/29~30*
8/21~22*		

ACCESS

千葉駅 千葉公園

千葉都市モノレール  
「千葉公園駅」から徒歩2分

JR線  
「千葉駅」から徒歩15分



# 8月

## 夏休みイベント 開催中!

詳しくはオフィシャルHPにて



<https://www.pist6.com/>



毎日の食卓からプロ用まで

まだ見ぬ美味しさがここに



知る人ぞ知る日本全国のまぼろしの地酒

ホームページからも <https://www.rakuten.ne.jp/gold/jizakenoshimaya/>



地酒 WINE シマヤ 本店

年中無休で営業中

若葉区みつわ台 3-14-23 TEL.043-252-3251



51号線沿い・都賀駅から車で10分

〈営業時間〉

# ラ・クッチーナ セレーノ

LUNCH 10:00~16:00

DINNER 17:00~22:00

不定休

## La cucina Sereno

本格イタリアンが楽しめるレストラン

若葉区若松町1-1

お子様連れの方もゆっくり過ごせる空間です

# TEL 043-214-8700



Instagram Home Page



## ボランティア募集

### みつわ台祭り実行委員会

担当	鵜飼	ukai1096320@docomo.ne.jp
	篠崎	090-2554-2122

## みつわ太鼓保存会

会員募集

後援：財団法人伝統文化活性化国民協会  
伝統文化こども教室

毎週土曜日 北小体育館 PM6:00~  
☎090-1847-4524(磯山)

## 編集後記

コロナも5類に移行され街に活気が戻ってまいりました。桜祭りに続き4年ぶりにみつわ台夏祭りを開催することができ、実行委員会一同大変喜ばしく思うと同時に関係者の皆様には大変感謝致しております。

みつわ台夏祭りは40年以上の歴史を誇る祭りです。これからも地域の皆様から愛される祭りとなるよう、誠心誠意活動してまいります。

### ▼編集・発行

みつわ台祭り実行委員会 一同

# 夏祭り

# 福引抽選会景品一覧表

日頃のご愛顧に感謝のプレゼント

千葉市宅地建物取引業協同組合 賞	JCB ギフトカード	1名様
一般社団法人ジュノール千葉 賞	JCB ギフトカード	1名様
白井興業株式会社 賞	商品券	1名様
シマヤ みつわ台本店 賞	商品券	1名様
	日本酒	1名様
ASA 千葉北 賞	JTB ギフト券	1名様
木曾路 稲毛穴川店 賞	お食事券 (ペアご利用券)	5名様
日刊スポーツ 賞	クオカード	3名様
ラ・クッチーナセレノ 賞	お食事券 (ペアご利用券)	5名様
千葉スマイル歯科&矯正歯科 賞	口臭等うがい薬 (リステリン 3本1組)	8名様
もりしん みつわ台店 賞	引換券	3名様
ましろデンタルクリニック 賞	自動で出てくるモンダミン (自動ディスペンサー)	1名様
	パピットプロ (洗口液) 380ml	
桑波田歯科医院 賞	フレックスケアプラチナ	1名様
カウベル みつわ台店 賞	お食事券	15名様
ケーヨーデイツー 賞	タンブラー	8名様
有限会社前橋園 賞	詰め合わせセット	1名様
株式会社ホシ衣料品店 賞	タオルケット	4名様
喫茶・軽食カトレア 賞	お食事券	5名様
ストレス開放ジム MOMO 賞	運動無料券 (月6回券)	3名様
グリーンハウス 賞	花の鉢植え	5名様
みつわ台祭り実行委員会 賞	自転車	2名様
	お米 (3kg 入り)	5名様